

From Abu Zikri in Jerusalem to his father
Elijah; describes his illness and loneliness there.

Oxford, ms. Heb. c 28, f. 56

1. ולדה געל פֿדאה
2. אבו זכרי
3. שוייתי לי לנגדי חם כי מי בל אמוס¹
4. קד עלם אללה סבחאנה חע מא עלי קלבי
5. מן אלשוך אלוחשה אלחאסף וכחרה אלחלקה
6. אלי נטר מאלך אלרק² מולאי אלסייד אלואלד
7. אלמנעם אלמתפצל אלמחסן אדאם אללה
8. עלוה וגמע שמלי בה אנה ולי דלך ויא מולאי
9. נסיתני פאני מא אנא ולדך ולא רביתני חתי
10. גואב כחבי מא תרדהא ודלך לדנוב [אל] ו אליכס
11. אסלחא פאללה יתברך שמו ויתעלה ז[רו]
12. לעדי עד ולנצח נצחים הוא מוחל [[וס]]
13. וסולח רחום וחנון טוב ומטיב לכל
14. בריוחיו פהו יצפח לדנוב עבירה ונחנא
15. מא יזול מן קלובנא מא סכן פיהא מן
16. אלשוך פיק אל אחבאעדוא³ תחחאב בוא
17. פמא אנא אלא באלצר ולכן בעד מא חסכן
18. אלבגזה פי אלקלוב מא תזול אלא בעד חין
19. מן אללה לקד קדיתם קותי לדואמכס פי
20. בגצתי ומא אעלם כיף הכון חילתי ולא
21. מן ידל חירתי ולקד כפהני גרבהי

Oxford, ms. Heb. c 28, f.56 Con't

22. ובעדכם עני תמאם שקוקי ועדם
 23. לדתי ומא תכלאו מן דכרתי ולא מן
 24. סרורתי פאללה הו אלעאלם בנייתי והו
 25. יכשף ען זרי ובנייתי ומא אחתאז אצף

Margin

1. לכם מא אנא פיה מן כתרתי אלחפכר פי בעדכם עני וקטע
 2. אכבארכם מני פאללה שוכן עד וקדוש מן

Verso

1. ויא מולאי לוגה אללה אלכרים לא תכלוני אמנה
 2. בחסרתכם קבל מא אראכם פאללה אלעאלם
 3. מא אנא פיה לזבחכם ופכרתי פי קטע
 4. כתבכם ואנא אכאף אן ירהינן? אלאבל
 5. באלעאבל מן קבל גמע שמלי בכם
 6. לאני קד חדיידה לי אמראן לפיה מא
 7. ימכן כשפהא פי כתאב כיפה אן יקע פי יד
 8. עדו כארג ען צעף אלככד וכבר אלטחאל וסו אלהצם
 9. וקלה אלשהוה וכחרתי אלאנבתאר ואלאעיא ענד
 10. אלחרכה ולו כאנה יסירה וקד ערפתכם דלן
 11. פי כתב כחירה פאללה כאשף אלצר ואלצחרה

Oxford, ms. Heb. c 28, f. 56 Con¹

12. הו עאלם באלסתורה פאנא אעלם אנכס
 13. לעל חגוא אלי ואלא אמות ומא אראכס
 14. ואללה אלעאלם אן מא אנזל אלסוק אלא יום
 15. או יומין פי אלאסבוע לתחציל מא לא בד
 16. מנה אחדא מא אנא ענד האלאי אלקום
 17. .. בא אלא גיר מכלף זרוראת אלביח
 18. פבאללה לא תחוגוני אלי אן אכלף נפסי פי הדא
 19. אלוקת אלצייק אן נוהל ענדכס ואן כנת מא אמכך
 20. אן אכרב אלי אלסוק בייד אלא בעד אלזרורה כמא
 21. ואעתבארכס כטאבי בעד תקביל אקדאמכס כצו אנפסכס
 22. עני באחם אלסלאם ולכל מן חחוט בה ענאיחכס אלסלאם
 23. ושלומכס יגדל ואל ידל לעד ושלום

Upside down, address

1. חזל הדה אלאחרף אלי יד אל רייס אבו אלפוג ולד אלרייס
 2. אבו זכרי אלאסכנדראני דיין אליהוד במצר אלמחרוסה

אמונה אומן

Right side up, and in Arabic letters

1. الى مصر سلم للرس ابو الفرح ولد الرس ابو رلى الاسلمدى
 2. بيان اليهود بمصر المحروسة امامه بوراہ